



社団法人  
日本サウナ協会

# SAUNA

6月/191号

発行所 社団法人日本サウナ協会総務部  
〒東京 03(5275)1541(直)  
FAX 03(5275)1543  
〒102 東京都千代田区六番町1  
(番町1番館ビル2F)

## 全国総会特集

# 盛況だった平成 第11回全国サウナ祭10月10日〜31日開催

全国から2500名集う  
6月11日熱海で開催!

## 第11回全国サウナ祭10月10日〜31日開催

社団法人日本サウナ協会設立三年目のスタートにあたる「平成四年度通常総会」、いわゆる「全国総会」が六月十一日(木)観光保養都市「熱海」の熱海後楽園ホテルで開催された。平成四年度収支予算案、同事業計画案などは、先に二月二十七日大阪で開催された「平成四年度予算総会」で承認されているので、今回の議事は平成三年度の事業及び収支決算、国際サウナ会議収支決算などの報告、理事選任について諮られ、いずれも原案どおり承認された。このほか、当協会の理事、副会長を退任された今井義晴氏に協会から感謝状と記念品(目録)を贈呈、改めて同氏に「技術最高顧問」を委嘱した。また、計画を進めていた「第11回全国サウナ祭」の概要が発表され、今年十月十日(土)〜同三十一日(土)まで、二十二日間にわたって、全国で実施されることが決まった。

総会は元厚生大臣藤本孝 長玉木武氏(代理)、静岡 (同)を来賓に迎え、全国雄先生、厚生省生活衛生局長 長保健衛生部長福原毅文氏 県保健衛生部長福原毅文氏 協会の来賓に迎え、全国の協会会員、賛助会員ら総勢約二百五十名が出席して午後二時から、同ホテルのコンベンションホール・光輪で開催され、広い会場を埋める盛況ぶり。



広い会場を埋める盛況。議事進行に拍手。講演に聴きいる。

勢約二百五十名が出席して午後二時から、同ホテルのコンベンションホール・光輪で開催され、広い会場を埋める盛況ぶり。

平成三年度事業報告 ②同収支決算報告 ③国際サウナ会議決算報告 ④会計監査報告 ⑤理事選任―のいずれも満場の拍手で承認された。

理事選任は、今井氏の退任(前記)に伴う後任理事として先に四月の理事会で推薦された吉田良子氏(東京都支部協会、株式会社大泉代表取締役)が承認された。これで議事を終り議長が辞任。

つづいて平成四年度新役員を一人ずつ紹介。今井氏に感謝状の贈呈と技術最高顧問の委嘱が行われた。この後、第11回全国サウナ祭の実施日(前記)とその概要が説明された。

二十分の休憩をはさんで講演会に移り、「女性が変われば男性も変わる」のテーマで、鐘紡株式会社常務取締役・古島町子氏の講話をいただいた。

午後四時半すぎ講演が終わり解散。同六時から懇親会に移り歓談を尽くした。

- 2面・今井氏に「技術最高顧問」を委嘱/会長挨拶/来賓祝辞
- 3面・来賓祝辞/サウナ関連用品特別展示会
- 4面・全国事務局長会議
- 5面・全国総会、懇親会のハイライト
- 2、3、4面・ブロック支部協会総会
- 6面・読み物



For Beautiful Human Life

## アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション。



新鮮なシトラスフローラルの香りが、使用后すばやく消えて、あとには爽やかな印象だけが残ります。洗練されたナチュラル指向、「ヴェクトール」シリーズ。

カネボウ 新メンズコスメチック  
**VECTEUR**  
極微香・残香性ゼロ



カネボウヴェクトール  
全13アイテム 価格1,500〜3,000円(税抜)

芸術化産業をめざす  
**Kanebo**  
FOR PROFESSIONAL

# 今井氏に「技術最高顧問」を委嘱

## 協会発展に貢献を称え感謝状を贈る

前期限りで本部協会の理事・副会長を退任された今井義晴氏に、総会の舞台で中野会長から、永年にわたり協会事業推進に貢献された協会発展に寄与された功績を称えて感謝状と記念品が贈呈された。同時に、協会が実施する事業の技術的助言をいただく「技術最高顧問」を委嘱し引き続きご指導を願うことになった。

今井氏は昭和五十年に日本サウナ協会の創立に発起人の一人として参画され、以来、役員として十八年の永きにわたって協会発展のために尽力し活躍された。



感謝状をうける今井氏(左)

# 事業計画を着実に積み重ねて前進

■会長 挨拶(要旨)

ご多忙のところ来賓にお越しいただき、会員の皆様には南は沖縄から北は北海道まで多数お集まりいただき、誠にありがとうございます。

社団法人日本サウナ協会会長 中野 幸夫



中野幸夫会長

また、賛助会員の皆様には常々いろいろと協会のためにご協力を賜り心から厚くお礼申し上げます。

昨年五月に国際サウナ会議を京都で開催しましてから一年になります。実は、そのときの反省会で各国代表の方から「かつて四十年間に、こんなに立派な国際会議はなかった」と大変なおほめの言葉をいただきました。

今年度の事業計画の一つ「サウナ健康士」の研修制度が厚生省のご後援により八月から発足いたします。

このほか、施設の自主管理基準など、事業計画の一つひとつを着実に積み重ねて参りたいと思います。そのためには健全財政の確立、会員の増強を図らねばならないわけです。

困難な時期こそ結束を固めて前進すべきではないかと思っております。どうかよろしくお願いたします。

# 来賓祝辞(要旨)

■来賓祝辞(要旨)

社団法人日本サウナ協会の第三回目の総会が、このように盛大に開催されますことを、まずお祝い申し上げます。

元厚生大臣 藤本 孝雄



藤本孝雄先生

臣のときに、法人化の問題について熱心に陳情がありました。そのとき私が考えたことは、自分がサウナ好きだということに別にして、高齢化の時代、生きいきと

老後を過ごすために、国民の皆様の健康に対する関心が高まる。また、一般に、ゆとりと豊かな生活を過ごすためにも、自分で健康を守っていくという、そういう考えが次第に強くなりつつある。そうした問題を解決する一つの方法として、汗を流し、新陳代謝を盛んにして、リフレッシュする場を提供されて営業されるサウナ業は非常に注目される成長産業だろうという考えでした。

その意味で、法人化はそうした国民の健康ニーズに応えた非常に時宜を得たものでした。ただ、国際サウナ会議に法人化を間に合わせたいといつことも承り、いろいろと難しい問題もありましたが、何とか実現できたわけです。

近く、サウナ健康士制度の研修講座が始められるよう、喜んでおりますが、ぜひとも、やり遂げていただきたい。こういう世の中で、サウナ業は大きな使命をもっているわけですから、今日の意義ある総会を明日の発展につないでいただきたいと思っております。

# プロック・支部協会の総会

全国総会参加にスケジュールを合わせて、この日(六月十一日)会場の熱海後楽園ホテルで、東京都支部協会、愛知県支部協会、神奈川県支部協会が「平成四年度総会」をそれぞれ開催。

## 東京都支部協会

### 許斐勝彦新会長に就任

#### 多様化する時代に対応する協会に

東京都支部協会の「平成四年度総会」は午前十一時から午後一時、半から同ホテル会議室で、会員五十六名が出席して開かれた。



久我副会長が総会司会を務め、許斐勝彦副会長が開会の辞を述べ、次いで今井会長が「全国総会のホスト協会として準備にご尽力いただき感謝します。多様化する時代に対応する(東京都)協会であってほしい」と挨拶。本部協会から五味専務理事が出席。林常務理事を議長に選んで議事の審議に入った。

議長は平成三年度事

役員選出では今井会長が相談役に退き、許斐勝彦副会長が新会長に選ばれた。

また、許斐建樹理事が常務理事会長代行に、林常務理事が副会長に昇格。久我副会長が顧問になるなどの異動が行われた。

新役員は(敬称略)  
 会長 許斐 勝彦  
 副会長 林 起久雄  
 常務理事 橋本 安彦  
 小林 良輔  
 田代 俊政  
 垣内 栄二  
 井上 徹  
 松本 雅孝  
 大柴 忠邦  
 桜田 元紀  
 岸野 肇  
 南 英吉  
 安達 保敏  
 岩崎 峰雄  
 大沢 啓二  
 大島 正光  
 大島 正義  
 小里 曉美  
 青山 辰朗  
 清水 敏光  
 今井 義晴  
 久我 明

役員(敬称略)は  
 会長 若松千容子  
 副会長 小巻 公平  
 織茂 明彦  
 監査 星山 寅雄

# 若松会長中心に結束して

▼神奈川県支部協会

神奈川県支部協会の「平成四年度総会」は午後一時から同ホテル会議室で開かれた。若松会長の挨拶、議長を同会長が務め議事に入った。

議長は前年度の事業、収支決算、同監査の報告。新年度の事業計画案、予算案などで、いずれも原案どおり承認された。



久我副会長が総会司会を務め、許斐勝彦副会長が開会の辞を述べ、次いで今井会長が「全国総会のホスト協会として準備にご尽力いただき感謝します。多様化する時代に対応する(東京都)協会であってほしい」と挨拶。本部協会から五味専務理事が出席。林常務理事を議長に選んで議事の審議に入った。

議長は平成三年度事

役員選出では今井会長が相談役に退き、許斐勝彦副会長が新会長に選ばれた。

また、許斐建樹理事が常務理事会長代行に、林常務理事が副会長に昇格。久我副会長が顧問になるなどの異動が行われた。

新役員は(敬称略)  
 会長 許斐 勝彦  
 副会長 林 起久雄  
 常務理事 橋本 安彦  
 小林 良輔  
 田代 俊政  
 垣内 栄二  
 井上 徹  
 松本 雅孝  
 大柴 忠邦  
 桜田 元紀  
 岸野 肇  
 南 英吉  
 安達 保敏  
 岩崎 峰雄  
 大沢 啓二  
 大島 正光  
 大島 正義  
 小里 曉美  
 青山 辰朗  
 清水 敏光  
 今井 義晴  
 久我 明

役員(敬称略)は  
 会長 若松千容子  
 副会長 小巻 公平  
 織茂 明彦  
 監査 星山 寅雄

# いい汗流そう。

サウナに入ると、カラダ中の悪いものが汗と一緒にみんな出ていくような気がする。——野趣があり、旅情を感じ

る時もある。そして、何故か仕事の出来る人に好まれているから不思議である。

metos SAUNA 中山産業株式会社  
 家庭用から業務用まで  
 サウナはメトス  
 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL (03) 3542-0331(代)  
 支社・営業所/札幌・横浜・名古屋・大阪・福岡

# サウナ関連商品特別展示会

最新の商品情報が展示され、見学や引き合いでにぎわう



- 全国総会と併催のサウナ関連用品の特別展示会にご出展いただいた会社名、商品名は次のとおり。敬称略、出展の申し込み順です。問い合わせは本部協会事務局へ。
- プラスワン株式会社
    - ・ ハイドロサーム
  - 桐灰化学工業株式会社 (株式会社植木)
    - ・ ヘルススポンジ
    - ・ 浴用ポディタオル
  - アサヒ株式会社
    - ・ タオル、ガウン、リゾー トウエア
  - 株式会社ポーラ化粧品本舗
    - ・ 業務用化粧品ほか(サウナ用)
  - 鐘紡株式会社
    - ・ 業務用化粧品ほか(サウナ用)
  - 株式会社 資生堂
    - ・ 業務用化粧品ほか(サウナ用)
  - 株式会社日本ブライダル
    - ・ クレヴァ販売株式会社
      - ・ 業務用食器洗浄機
    - 有限会社ユリア
      - ・ 温熱マッサージ機
    - 株式会社ジエイエーシー
      - ・ サウナ機器ほか
    - クロレラ商事株式会社
      - ・ 健康食品、清涼飲料水

## 来賓祝辞(要旨)

### サウナ健康士研修制度に期待する

厚生省生活衛生局長 玉木 武

日ごろから衛生水準の維持向上や資質の向上にご尽力いただいている協会の皆様方に深く敬意を表する所です。

近年、国民の生活水準の向上、健康志向、週休二日制の普及等による余暇時間の増加等でサウナ業をはじめとする健康産業に対する

国民のニーズが高まる現状にあります。このようなことからサウナ業界の衛生水準の向上等は、今後、一層の課題として取り組む必要がありま。

こうした状況の中で本協会が本年度から開催されるサウナ健康士研修講座は、サウナ浴のもつ健康的機能

を応用した健康維持増進のために、サウナ浴を安全で衛生的に実施できるように指導できる者を養成するもので、厚生省としまして、サウナ施設従事者の資質向上が図られるとともに、サウナに対する知識の普及、国民の健康の向上及び衛生水準の向上に、大いに貢献

## 来賓祝辞(要旨)

### 協会の役割はますます重要になる

静岡県保健衛生部長 福原 毅文

全国各地からこの熱海へお越しいただいた皆様方を中心とした全国献血キャンペーンを展開され厚くお礼申し上げます。

最近、景気の不透明感が漂っておりますが、労働時間の短縮等による余暇時間の増加や健康志向にともない、サウナ営業施設をはじめとする健康産業への人々のニーズは着実に高まっています。

おられます。従って健全サウナ業の発展と育成を目的とした貴協会の役割はますます重要になってきております。サウナ健康士制度の創設や各種研修会の実施は協会の振興に大いに貢献する

ものと考えます。

今後とも協会の結束をより一層高め、組織の充実強化を図り、業界の健全化や衛生水準の向上にさらにご尽力されるようお願い申し上げます。

代理として同部環境衛生課長鈴木一哉氏が出席され祝辞を代読された。

するものと期待して、本研修講座を後援したところでありま。

本日ここに全国の会員の皆様一堂に会され、新たな目標に向かって前進されるわけで、皆様方の今後のご活躍とご健勝を祈念いたします。

代理として同局指導課経営指導官清水範明氏が出席され祝辞を代読された。

## 愛知県支部協会

### 米田会長の体制で進む!

#### 原案どおり承認される

愛知県支部協会の「平成四年度総会」は午後十二時十分から同ホテル会議室で開かれた。

古屋事務局長の司会で進行、開会の辞、つづいて米田会長が挨拶。議長に米田会長を選んだ議事の審議に入った。議事は、平成三年度事業報告、同決算報告、同会計監査報告、平成四年度事業計画案、同収支予算案、同役員改選IIで、いずれも原案どおり承認された。なお役員は引きつづき米田会長の体制で進む。役員異動は新理事二名、新監事一名が選任された。(敬称略)



- 理事 大原 康嗣
- 理事 戸倉 勇
- 監事 水谷 勝彦

# おもてなしの心が光ります

POLA

**男性用化粧品**

シャンプー・リンス  
フェイス&ボディシャンプー

**女性用化粧品**

ポーラ is (アイエス)化粧品

肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使いごち。ハイクレード&スタイリッシュな業務専用化粧品。愛され、親しまれるお店づくりをさやかに応援します。

お問合わせは(株)ポーラ化粧品本舗 国内is事業部  
〒141 東京都品川区西五反田2-2-3  
TEL 03-3494-7115  
FAX 03-3494-8141

ブロック・支部協会平成四年度総会相次いで開催

関西サウナ協会 (5月11日北陸・金沢湯涌温泉で開催) 中野名誉会長、辻野会長の新体制で！

第一線幹部情報交換研究会を計画

関西サウナ協会は平成四年度総会を五月十一日午後四時から、北陸の名湯、金沢市湯涌温泉、白雲楼ホテルで、会員十六社二十一名、準会員(指協会)十七社十七名の出席のもとに開催された。

この日は、朝九時に大阪難波の元大阪球場に集合、デラックス二階バスで出発した。途中、金沢の「江戸村」に寄りホテル到着は午後三時半ごろ。

総会は辻野副会長の開会の辞で始まり、中野会長、次いで山田指協会会長がそれぞれ挨拶を述べた。中野会長を議長に選出して議案の審議に入った。

前年度の事業報告、会計決算報告、監査報告が行われ承認され、続いて第四号議案の役員改選では、役員交代、増員など大幅の人事異動が諮られ承認された。

中野会長が名誉会長に、辻野副会長が会長にそれぞれ推されて就任するなど交代や増員で、執行部役員は前期の十名から十五名の新体制に強化することが承認された。

次いで、新役員で総会に出席している八名が紹介されて、辻野新会長は「新メンバーのもと関西協会の発展のために結束してがんばりましょう」と決意を述べた。

この後、中野(佳)兼新理事から、全国サウナ祭の企画の概要を執行委員の立場から説明。また、各社営業第一線幹部情報交換研究会を開催してはどうかと提案があり、万場の拍手で承認された。



中野(名誉)会長のあいさつ



中野会長が名誉会長に、辻野副会長が会長にそれぞれ推されて就任するなど交代や増員で、執行部役員は前期の十名から十五名の新体制に強化することが承認された。

九州ブロックは平成四年度年次総会を五月十九日午後四時から、九州中央山地国立公園の大照葉樹林・綾瀬川の名水、蜷とび交う清流のほとり「あたらしき邑・酒泉の杜」に、九州各県の会員が参集して開催。「天孫降臨の地、日向に

ようこそ」と枝元宮崎県協会会長の開会の辞で、第十八回総会を開幕。山田会長は「公益法人の責務が問われる年度を迎えて、二つの研修制度と施設基準を普及させる事業の推進に全力を

注ごう」と挨拶を述べた。来賓の宮崎県環境保健部生活衛生課塚本課長は「当

サウナ祭企画、共通入浴券など

全国事務局長会議で意見交換

実務レベルで懸案事項の検討と意見交換などを行う全国事務局長会議が五月九日十日にかけて滋賀県志賀町の和邇倶楽部で開催された。昨年十月につぐ二回目になる。

の事務局長、五味専務理事、中野理事ら十四名が出席して九日午後三時から始まり五味専務理事が開催の挨拶を行い、中野会長のメッセージを伝えた。

本部の豊巻事務局長が司会進行を務め、出席者それぞれが自己紹介のうえ懇談

会場の形で議事に入った。まず、第十一回全国サウナ祭の企画案について担当の中野理事から説明が行われ、抽選方法と景品を焦点に質疑や意見が交わされ、六月十一日の全国総会で具

体案を発表できるように、さらに煮詰めることで了承された。

ついで五味専務理事から八月にスタートするサウナ健康士研修制度についての説明と受講生募集の協力

力するのを改めて確認。

最後は会員拡大についてブロック、支部の状況について情報交換が行われ、努力

を改めて確認。

最後は会員拡大について

ブロック、支部の状況について

情報交換が行われ、努力

を改めて確認。

最後は会員拡大について

九州ブロック協会 (5月19日宮崎「あたらしき邑・酒泉の杜」で開催) 公益法人の責務を問われる年度を迎えて

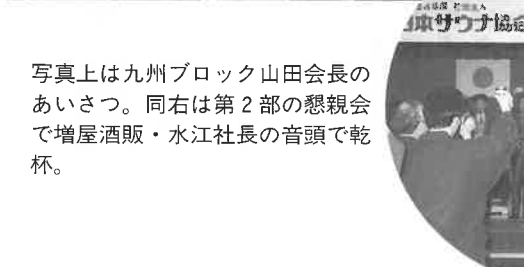
協会活動は全員総力で遂行しよう

九州ブロックは平成四年度年次総会を五月十九日午後四時から、九州中央山地国立公園の大照葉樹林・綾瀬川の名水、蜷とび交う清流のほとり「あたらしき邑・酒泉の杜」に、九州各

県の会員が参集して開催。「天孫降臨の地、日向にようこそ」と枝元宮崎県協会会長の開会の辞で、第十八回総会を開幕。山田会長は「公益法人の責務が問

われる年度を迎えて、二つの研修制度と施設基準を普及させる事業の推進に全力を注ごう」と挨拶を述べた。

来賓の宮崎県環境保健部生活衛生課塚本課長は「当



写真上は九州ブロック山田会長のあいさつ。同右は第2部の懇親会で増屋酒販・水江社長の音頭で乾杯。

次いで本部協会の五味専務理事より日本サウナ協会が当面する課題として「資格に伴い業務独占に向かうサウナ健康士制度の研修を本年八月開始。自主基準はまず手引書(マニュアル)を作成、一か年試行してから策定していきたい。サウナを「特殊」から「その他公衆浴場」の許可区分の呼称変更について、各行政当局に改めるようお願い出て、ぜひ実現させたい」と力強い報告があった。

つづいて各県協会会長が



ゴルフコンペ。藤田副会長が優勝

で歓談を尽くした。翌十二日は、午前八時十七分スタートで、五組二十名が白山カントリークラブでゴルフコンペに腕を競い合い、山根昇さん(ジョンティ)が優勝。

他の人たちは兼六園など金沢の名所観光。この後、「アクアリゾート・ルネスかなざわ」(金沢市高柳町一)を同社の米田総支配人のご好意で見学。営業施設だけでなく、機械室などバック部門まで見せていただきその後、各自が体験入浴を行った。

ここでゴルフ組と合流して帰阪の途について。

安谷屋副会長を議長に選

協会活動の力強い息吹きを感じる

懇親会は川田実行委員長の歓迎のことばで始まり、雲海酒造の名酒「綾錦」で乾杯。はまゆう太鼓、日向ひよっとこ踊、多彩なゲームなど定評ある懇親会運営の巧妙さが今回は一段とさえて、参会者一同、時のたつのも忘れ、友好の宴が蜷とび交う綾瀬川の川面に不夜城のごとく映った。

翌二十日、ゴルフコンペ

はフェニックス高原カントリークラブで行い、藤田副会長が優勝。一方、エキスカーション、森林百景、綾城、ガス遠赤外線ユニットのメーカー、九州オリンピック工業の工場見学。昼は萬福寺で精進料理のコースを賞味。美人ガイドさんの接遇は見事だった。

自然豊かな綾、心温まる宮崎県協会の歓迎、協会活動の力強い息吹きを、だれもが覚えた二日間であった。

全国総会会場及び懇親会のハイライト



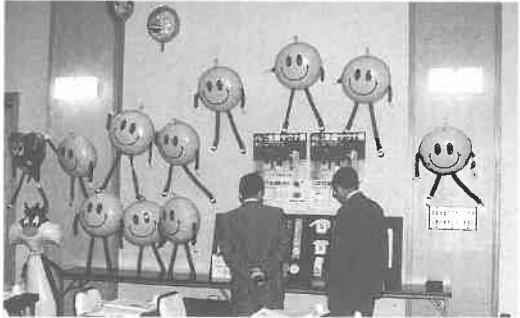
▲ご来賓の方々



▲壇場の本部協会役員



▲会場になったホテル玄関



▲第11回全国サウナ祭の商品展示



▲ブロックごとに席を占めて



▲総会出席者の受付



▲上と同じ

広いコンベンションホールは全国から出席された会員の皆様で埋まり、和やかなムードのなかで議事の審議が行われ、また講演に耳を傾けた。



▲議長を務める米田会長代行



▲講演される古島先生



▲美味に舌つづみ、話もはずむ



▲山田副会長の懇親会開会の辞



▲宴会もたけなわに

▼カラオケ対抗戦

懇親会は山田副会長の開会の辞、来賓の厚生省・清水指導官の乾杯の音頭で始まった。箱根太鼓、ダンスショーなどを楽しみ、ブロック対抗のカラオケ勝ち抜き大会などを織りまぜて楽しく歓談。中村副会長が中じめで「来年の全国総会は北海道でお会いしましょう」と挨拶。



▲中村副会長の中じめ

▼豪快な箱根の函嶺太鼓



野村会長ら新役員決まる

5月23日四日市・大正館で開く

三重県支部平成四年度総会

三重県支部協会は平成四年度総会を五月二十三日午前十一時から四日市諏訪新地の大正館で開催。本部協会から五味専務理事が出席して、サウナ健康士制度の研修が八月からスタートすることなど協会活動の近況を説明。

議題は、①昨年度事業計画 ②同決算報告 ③新入会員紹介 ④新年度事業計画 ⑤同予算計画 ⑥役員改選。 ①②④⑤はいずれも原案どおり承認され、③は「わんぱく中泉」が紹介されて拍手で歓迎。⑥の役員改選は次の新役員(敬称略)が決まり新年度へスタート。

議長は、① 野村 卓次 ② 副会長 河合 平一 ③ 監査 高井 三三生 ④ 竹岡 治郎

お知らせ 関西サウナ協会の事務所が6月13日から左記へ移転しました。電話、FAXの番号は前と同じです。

大阪府中央区道頓堀2丁目3番28号

ニュージャパン観光棟内

(ニュージャパン角ビル5階)

電話 06(211)0463

FAX 06(211)4335

サウナの御繁栄は ゆったりリムードから

リクライニングチェア(油圧式) サイドテーブル 仮眠ベッド(油圧式)



〈サウナ用〉 ガウン、パンツ バスタオル、フェースタオル (名入れ織込み) タオルケット、毛布 サウナ室マット

〈カプセル用〉 マット、マクラ、パッド 毛布、シーツ、毛布カバー ピロケース、ガウン バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャクラン商事 千130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-3635-1321

